

(10)

**BASIC AGREEMENT FOR INTERNATIONAL UNIVERSITY
COLLABORATION BETWEEN
SAM RATULANGI UNIVERSITY (INDONESIA)
AND
THE UNIVERSITY OF SALAMANCA (SPAIN)**

On the one hand, Prof. Dr. M^a Ángeles Serrano García, Vice-Chancellor for Internationalisation, on behalf of and in representation of the University of Salamanca, with registered office in c/ Patio de Escuelas s/n, 37007 – Salamanca, by virtue of the authority delegated to her by the Rector of the University via a resolution of the University of Salamanca issued on 3 December 2012 (Official State Gazette of Castile and Leon of 27 December 2012).

And on the other, Prof. Dr. Donald A. Rumokoy, SH, MH, as Rector of Sam Ratulangi University.

Mutually recognising sufficient authority to sign the present Basic Agreement for International University Collaboration:

HEREBY DECLARE

That the present Basic Agreement for International University Collaboration has been promoted by both Universities on the following bases:

FIRST.- That both Institutions are bound by common objectives in the scientific and cultural fields.

That the functions of the University in its service to society are the creation, development, transmission and criticism of science, technical issues, and culture.

SECOND.- That Universities are precisely the institutions that promote the exchange of scientific and cultural knowledge and the diffusion of such knowledge and culture through University extension and life-long training).

THIRD.- That they likewise have common aims as regards fostering research and training and as regards the diffusion of culture and sports.

FOURTH.- That they are institutions with their own legal status and that they develop their activities within a regimen of autonomy and mutual collaboration , which allows them to reach agreements of this type to improve the ends they are charged with.

FIFTH.- That, attending to the aims of international academic cooperation, they manifest their interest in mobility programs for teaching staff and research personnel, and for students.

In light of the above, both Universities see fit to establish a permanent framework of collaboration and cooperation and do therefore sign the present agreement, which will be subject to the following

STIPULATIONS

FIRST.- The proposed collaboration must be developed within the framework of this Basic Agreement, according to the programs to be developed in common between both Universities and covering the general sphere of research, teaching and cultural and sports activities.

SECOND.- The afore-mentioned collaboration programs shall set forth the following aspects in detail:

1. The mobility programs for researchers, teaching staff and students, within the framework of the binding dispositions between the two countries, but with the decided intention of suppressing any academic obstacles -both material and formal- that might prevent fluid mobility programs for University personnel of both Institutions.
2. The publication of joint editions of historical or linguistic monographs, or monographs of any other nature, that might respond to the common interest of both institutions.
3. The implementation of research projects, according to budget availability, in any sphere of interest common to both institutions.
4. The creation and organisation of coordinated teaching activities.
5. The organisation of international colloquia.

THIRD.- Each of the universities shall compile a program of activities, which shall be sent to the other party signing the agreement. Both proposals shall converge in a program of activities for the academic year common to the two Universities; this will be incorporated in the Annexe to the present Basic Agreement for International University Collaboration.

FOURTH.- The program thus developed shall specify the economic funds necessary for its implementation and how it is to be funded.

FIFTH.- Approval of the activities shall be done in accordance with objective criteria of relevance and attending to budget availability.

SIXTH.- The activities programmed shall be approved by both Universities; if necessary, it will be possible to present –to the competent domestic and international agencies- other activities included within the program with a view to their funding; in particular, the cultural agreement between the Governments of both countries.

SEVENTH.- For the implementation of this Agreement and of the activities programmed, each of the signing parties shall name an agent responsible for coordination.

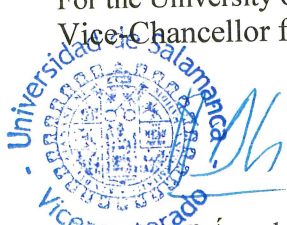
For Sam Ratulangi University, the Coordinator of the Agreement will be the Vice-Rector of Collaboration and International Relation.

For the University of Salamanca, the Coordinator will be the Head of the International Relations Service.

EIGHTH.- The present Basic Agreement for International University Collaboration will become effective at the time of signing and will be valid for a period of three years. The Agreement may be changed by the parties via mutual declaration.

As proof of conformity with the above, both parties sign the present Agreement in duplicate at the time and place figuring at the top of this document.

For the University of Salamanca
Vice-Chancellor for Internationalisation



Signed.: M^a Ángeles García Serrano
Date:

14 ENF. 2014

For Sam Ratulangi University
The Rector,



Signed.: Prof. Dr. Donald A. Rumokoy, SH,
MH

Date: 20/02/2014